

# مَشْرُوع بروليتكولت

IF YOU ARE A PROFESSIONAL ARTIST AND WOULD LIKE TO SHOW YOUR  
WORK AT AUB ART GALLERIES

**CALL US! NOW!**

FOR THIS EXHIBITION THERE ARE NO CURATORS, NO JURIES,  
NO PRIZES, NO FEES

YOU CAN SHOW YOUR ARTWORK IN ANY MEDIUM, STYLE  
OR GENRE

ONE WORK PER ARTIST, NOT TO EXCEED 1 METER  
INSTALLATION WILL BE ON A FIRST - COME - FIRST - SERVED BASIS

TEL. + [961] 3 387 216 / + [961] 71 102 142 / + [961] 1 350 000 Ext. 4345 / 4347  
MONDAY - SATURDAY 10:00 - 17:00

ATTEND THE ALL - ARTIST - CONGRESS ON 17.09.2016, 10:00 - 18:00  
**DELIVER A SPEECH**  
AT THE *MASHROU' PROLETKULT* ALL - ARTIST - CONGRESS

06.09.2016 | 18:00  
AUB BYBLOS BANK ART GALLERY

**exhibition and all-artist-congress**

An All-Artist-Congress will be held at the Charles W. Hostler Auditorium

17 . 09 . 2016 10 : 00 - 18 : 00

Mashrou' Proletkult Exhibition Committee

## MASHROU’ PROLETKULT

Exhibition and All-Artist-Congress at AUB

*Mashrou’ Proletkult* is an exhibition and one-day congress. The exhibition is an invitation to *every artist* to display his or her artwork at AUB; the *Mashrou’ Proletkult* All-Artist-Congress offers every artist present at this event the opportunity to deliver a speech on a relevant topic of his or her choosing.

*Mashrou’ Proletkult* is not a curated exhibition, but the fruit of collective work carried out in the summer of 2016 by the Mashrou’ Proletkult Working Committee. The Committee comprises art history and architecture students, art professors, and other cultural workers from and around AUB. For this exhibition and its congress, there is No Curator, No Jury, No Prizes, No Fees involved, and all decisions with regard to it are made collectively by the Mashrou’ Proletkult Working Committee. The name “Proletkult” is inspired by the revolutionary cultural politics established in the Soviet Russia after the October revolution or 1917, with the goal of encouraging mass participation in the making of a new progressive art and culture. We are bringing this historical experience into the reality of our flat, gray, and ahistorical contemporaneity in the hope of making a modest contribution towards a more democratic and egalitarian culture.

The Mashrou’ Proletkult Working Committee has met regularly over the summer of 2016 in order to discuss and set the conditions for this Exhibition and Congress. These meetings have resulted in the following unanimous statements:

- Every artist must have the right to exhibit his or her art.
- All artworks must be treated equally – contemporary or otherwise.
- Every artist must have the right to engage in public speech on any topic he or she deems important, and more artists should do so.
- The role of the curator in each of its current hypostases (auteur, administrator, manager, and/or arbiter of aesthetic experience and taste in contemporary art) must be permanently questioned and critiqued.
- Artistic production must play a greater role in public cultural discourse.
- A cultural center must first and foremost be a place of production, rather than a display of the circulation and exchange of cultural value.
- We must make exhibitions, not design cultural policies.
- We must make more exhibitions that seek independence from private and corporate sponsorship.
- We must stop exploiting artistic activities for non-artistic ends: art galleries must stop serving economic interests and advertising products and values.
- No logos! No brands! No exclusive parties! No patron previews! No press previews!
- Contemporary artistic production must provide means for emancipation rather than satisfy

- the desires and lifestyles of the privileged.
- Exhibition openings must be venues for critique and discussion, not occasions to display our new shoes.
- Artworks should not be treated as “experiments” or “problem-solving exercises” but as formal answers to persistent social contradictions.
- Exhibitions must be like scaffoldings: they must allow as many artists as possible to participate in the construction of social reality.
- All artists must be allowed on the scaffolding.
- More exhibitions must seek the infinite, the utopian, and irrational, unreachable, unreasonable and unverifiable ends.

**Artists and curators:** release artistic production from the grasp of advertising industries and promotion culture!

**Artists, curators, cultural workers:** dedicate more time to art making, and less to your profiles, grant applications, and updating your CVs!

**Dancers! Actors! Poets! Painters! People!** Determine the formal conditions of your unhappiness.

**Contemporary artists:** do not buy into the false promises of the culture industry!

**Artists:** voice your protest against the bureaucratization of art and culture!

**Artists:** consider the idea that contemporary cultural policies and art management are means to manage and control your imagination.

**Artists, painters, dancers, administrative and manual workers:** let your imagination run wild!

**People, poets, artists:** release your imagination from the shackles of cultural and artistic bureaucracies!

**Artists:** demand to exhibit the work of your curators!

- Fight cultural hipsterism and expanded “curating”!
- Artworks create the conditions for de-alienated labor.
- In the future emancipated society, everyone will be an artist not a curator.
- Don’t be afraid to make an aesthetic judgment.
- If you don’t have anything to say about a work of art—say it.

Mashrou’ Proletkult Committee

Beirut, Summer 2016

## مشروع بروليتكولت

### معرض فني ومؤتمر عمومي للفنانين في الجامعة الاميريكية في بيروت

يتألف مشروع بروليت-كولت من معرض للفنون ومؤتمرٍ يمتدُّ طيلةً يومٍ كامل. يفتح المعرض أبوابه لمشاركة كل فنانٍ وفنانة. يقدم المؤتمر العمومي فرصةً لكل مشاركٍ راغبٍ بالتكلم حول أي موضوع يراه مناسباً.

تبلور مشروع بروليت-كولت من خلال عمل جماعي للجنةٍ إنعكفت خلال صيف ٢٠١٦ على صياغة إطار لا يخضع لمنظمٍ أو قيَمٍ. تشكلت اللجنة من طلابٍ في مجالي تاريخ الفنّ والعمارة وإساتذة في مجال الفنون ونشطاء في مضمار الثقافة (من و من حول الجامعة الأميركية في بيروت). تخضع جميع القرارات لنقاشات تدور داخل اللجنة المنظمة لمشروع بروليت-كولت وهي بذلك لا تتبع توجيهاتٍ مُنظّم كما لا تعود لتنزلق نحو تلك الأطر التي تستجلب لجان حاكمة وجوائز ورسوم اشتراك. يستوحي المشروع إسم بروليت-كولت من السياسات الثقافية الثورية في روسيا السوفيياتية بعيد ثورة أكتوبر ١٩١٧ ويهدف إلى تشجيع مشاركة واسعة في صياغة ما هو جديد وتقديم في الفن والثقافة. يأتي هذا المشروع بتلك التجربة التاريخية إلى حيَزٍ معاصرتنا الرمادية والكاسدة واللاتاريخية على أمل تقديم مساهمة وإن متواضعة نحو ثقافة أكثر ديمقراطية وأكثر مساواتية.

اجتمعت اللجنة المنظمة للمؤتمر والمعرض خلال صيف ٢٠١٦ و طرحت ما يلي من بيانات إجماعية هو عصارة نقاشاتها العديدة:

• لكل فنان الحق بعرض عمله.

• تعتبر كل أعمال الفن بالتساوي أكانت معاصرة أم لا.

• للفنانين الحق بالكلام في الشأن العام وبإختيار الموضوع المناسب وبذلك تقع على عاتقهم مسؤولية ممارسة هذا الحق.

• يجب على الأدوار التي يلعبها منظم المعرض أو القيم عليه والتي ترسبت في شخصيات المؤلف

والمدبر والمُكلف في ضبط وتوجيه التجربة الجمالية والذوق في الفنون المعاصرة، يجب عليها أن تخضع للنقد والمساءلة بشكل متواصل.

• يجب على الإنتاج الفني أن يلعب دوراً أكبر في الشأن الثقافي العام.

• على المركز الثقافي أن يلعب دوره في تحفيز الإنتاج الفني وليس في عرض وتبادل وتداول رأسمال ثقافي.

• علينا أن ننشئ معارضا فنية بدل أن نصمّم سياسات ثقافية.

• علينا أن ننشئ معارضاَ فنيةً مستقلة عن رعاية الممولين والشركات.

• يجب الكفّ عن استغلال النشاط الفني لأغراض غير فنية؛ على صِالات العرض الإمتناع عن خدمة المصالح المالية والكف عن ترويج القيم السلعية.

• لا للشعارات! لا للشارات! لا للعلامات التجارية!

• لا للحفلات الحصرية! لا للعروض المسبقة المخصصة للرعاة أو الصحافة!

• على الإنتاج الفني المعاصر توفير أدوات للتححر بدل إرضاء رغبات أصحاب الخطوة في أساليب عيشهم.

• على إفتتاح المعارض خلق فسحة للنقد والنقاش وليس فرصة لإظهار ما ننتعله من أذية جديدة.

• الأعمال الفنية ليست «تجارب» أو «تمارين» في إيجاد حلول بل هي أجوبة تشكيلية لتناقضات إجتماعية مزمنة.

• كالسقالات هي المعارض إذ تفقس المجال لأكبر عددٍ من الفنانين للإشتراك في بناء الواقع الإجتماعي.

• يُسمح لكل الفنانين بتسلق السقالات.

• يجب مضاعفة عدد المعارض التي تسعى نحو الغايات اللانهائية واليوتوبية والأعقلانية والمستحيلة المثال والغير المعقولة والحصىّة على التحقق.

نداء للفنانين والقيّمون على المعارض: أطلقوا الإنتاج الفني من قبضة صنّاع الإعلام والترويج الثقافي.

أيها الفنانون، القيّمون على المعارض، العاملون في الحقل الثقافي: كرسوا وقتا اكبر لصناعة الفن، و

وقتا أقل لصياغة ملفاتكم الشخصية، سيركم الذاتية و

طلبات المنح!

أيها الراقصون والمسرحيون والشعراء والرسامون!

أيها الناس! حددوا حالة شقاكم وشروطها.

أيها الفنانون المعاصرون! تحصنوا ضد وعود صنّاع

الثقافة الكاذبة.

أيها الفنانون! إرفعوا أصواتكم ضد إغراق الفن

والثقافة في البيروقراطية.

أيها الفنانون! أنظروا في أن سياسات الثقافة

المعاصرة وسبل إدارة الفنون ليست إلا وسائل في ضبط ومراقبة مُلكة خيالكم.

أيها الفنانون والرسامون والراقصون والإداريون والعمال! أطلقوا مُلكة خيالكم من قيود بيروقراطية الفن والثقافة.

أيها الفنانون! طالبوا بعرض أعمال من ينظم معارضكم.

• ناضلوا ضد الثقافة كموضة وضد تحويلها إلى مادة طيبة في أيدي منظمي المعارض.

• تخلق الأعمال الفنية شروط عمل غير مسلوب.

• يتبدى الجميع في المجتمع المتحرر القادم فنانون وليس منظمي معارض.

• لا تتردد في اتخاذ حكماً جمالياً.

• إن لم يكن لديك ما تقوله حول عمل فني فقلْ ذلك.

لجنة مشروع برولتكولت

بيروت، صيف ٢٠١٦